

1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto Nickel-Safe Ice Machine Cleaner (4287-08, 4287-34)

Otros medios de identificación No disponible

Uso recomendado Escala de limpieza de las máquinas de hielo

Las restricciones de utilización Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Fabricante

Nombre de la empresa Nu-Calgon
Dirección 2008 Altom Court
 St. Louis, MO 63146
 Estados Unidos
Teléfono 314-469-7000 / 800-554-5499
Correo electrónico info@nucalgon.com

Número de teléfono para emergencias 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos Corrosivo para los metales Categoría 1

Peligros para la salud Corrosión/irritación cutáneas Categoría 2

Lesiones oculares graves/irritación ocular Categoría 1

Peligros para el medio ambiente No clasificado.

Peligros definidos por OSHA No clasificado.

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia Peligro

Indicación de peligro Puede ser corrosivo para los metales. Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

Prevención Úsese protección para los ojos/la cara.
 Use guantes de protección.
 Lávese cuidadosamente después de la manipulación.
 Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

Respuesta En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
 En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Tratamiento específico (ver esta etiqueta). Si ocurre irritación de la piel: Busque consulta médica/atención médica. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.
 Absorber cualquier vertido para prevenir daños materiales.

Almacenamiento Almacenar en un recipiente resistente a corrosión con revestimiento interior resistente.

Eliminación Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés) Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información suplementaria No aplicable.

3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Ácido fosfórico		7664-38-2	27.38
Ácido cítrico		77-92-9	4

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	Si tiene dificultades para respirar, salga al exterior y descanse en una postura que le permita respirar cómodamente. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Piel	En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Si ocurre irritación de la piel: Busque consulta médica/atención médica. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.
Ojos	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
Ingestión	Si se ingiere, NO provoque el vómito. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. No dar nada por la boca si la víctima está inconsciente, o si tiene convulsiones. Consulte al médico.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
Información General	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Polvo químico seco. Espuma. Bióxido de carbono (CO ₂).
Medios inadecuados	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
Riesgos específicos derivados del producto químico	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
Métodos específicos	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Este producto es miscible en agua. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. No debe liberarse en el medio ambiente. Derrames grandes: Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber cualquier vertido para prevenir daños materiales. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.
Precauciones para la protección del medio ambiente	Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No contamine el agua. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro	No poner este material en contacto con los ojos. Evítese el contacto con la piel. Evitar la exposición prolongada. Evite el contacto con la ropa. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Tenga cuidado durante su manipulación o almacenamiento.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades	Almacenar en un recipiente resistente a corrosión con revestimiento interior resistente. Consérvese únicamente en el recipiente de origen. Manténgase el recipiente bien cerrado. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición y protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1 mg/m3

EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2)	LECP	3 mg/m3
	PPT	1 mg/m3

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2)	LECP	3 mg/m3
	PPT	1 mg/m3

Valores límites biológicos	No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.
Controles de ingeniería adecuados	Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto. Proveer estación especial para lavado de ojos.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara	Se recomiendan anteojos de protección contra productos químicos.
Protección cutánea	
Protección para las manos	Guantes de goma. Confirmar primero con un proveedor conocido.
Otros	Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.
Protección respiratoria	Normalmente no se requiere si se mantiene una buena ventilación.
Peligros térmicos	Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.
Consideraciones generales sobre higiene	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	Líquido
Estado físico	Líquido.
Estado físico	Líquido.
Color	Verde
Olor	Ligero químico
Umbral de olor	No disponible.
pH	< 1
Punto de fusión/punto de congelación	-18 °C (-0.4 °F)
Punto inicial e intervalo de ebullición	> 93 °C (> 199.4 °F)

Punto de escurrimiento	No disponible.
Peso específico	1.19
Coeficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible
Punto de inflamabilidad	Ninguno
Tasa de evaporación	No disponible
Inflamabilidad (sólido, gas)	No corresponde.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible
límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	No disponible
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	Completa
Temperatura de autoignición	No disponible
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	Corrosivo para los metales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Condiciones a evitar	Reacciona violentamente con las sustancias alcalinas fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes reductores. No mezclar con otros productos químicos.
Materiales incompatibles	Este producto puede hacer reacción con agentes reductores. Incompatible con bases.
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Oxidos de fósforo.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.
Inhalación	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Piel	Provoca irritación cutánea.
Ojos	Provoca lesiones oculares graves.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Irritación de la piel.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Ácido cítrico (CAS 77-92-9)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
LC50	No disponible	

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<i>Oral</i> LD50	rata	3000 mg/kg
	ratón	5040 mg/kg
Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2)		
Agudo <i>Dérmico</i> LD50	conejo	2740 mg/kg
<i>Inhalación</i> LC50	No disponible	
<i>Oral</i> LD50	rata	1530 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	Provoca irritación cutánea.	
Minutos de exposición	No disponible.	
Valor de eritema	No disponible.	
Valor del edema	No disponible.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca lesiones oculares graves.	
Valor de opacidad corneal	No disponible.	
Valor de la lesión del iris	No disponible.	
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.	
Valor del edema conjuntival	No disponible.	
Días de recuperación	No disponible.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	No disponible.	
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
Carcinogenicidad		
EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)	No se encuentra en el listado.	
Toxicidad para la reproducción	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)	No clasificado.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	No clasificado.	
Peligro por aspiración	No disponible.	
Efectos crónicos	La inhalación prolongada puede resultar nociva.	
Información adicional	No disponible.	

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos	Debido al bajo pH de este producto, es de esperarse que produzca una ecotoxicidad significativa cuando se expone a organismos y sistemas acuáticos.		
Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
Ácido cítrico (CAS 77-92-9)			
<i>Agudo</i> Crustáceos	EC50	Daphnia magna	120 mg/l, 72 hr
Acuático/ a			
<i>Agudo</i> Pez	LC50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	1516 mg/l, 96 hr
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.		

Potencial de bioacumulación	No disponible.
Movilidad en el suelo	No disponible.
Movilidad en general	No disponible.
Otros efectos adversos	No disponible.

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos/Producto no Utilizado	Elimine observando las normas locales en vigor.
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3264
Denominación adecuada de envío	Líquido inorgánico corrosivo, ácido, n.e.p. (Ácido fosfórico)
Clase de riesgo	Limited Quantity - US
Grupo de embalaje	III
Disposiciones especiales	A7, IB3, N34, T4, TP1
Excepciones de embalaje	154

Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3264
Denominación adecuada de envío	LÍQUIDO INORGÁNICO, CORROSIVO, ÁCIDO, N.E.P. (Ácido fosfórico)
Clase de riesgo	Limited Quantity - Canada
Grupo de embalaje	III
Disposiciones especiales	16

IATA/ICAO

Instrucciones básicas para el despacho:

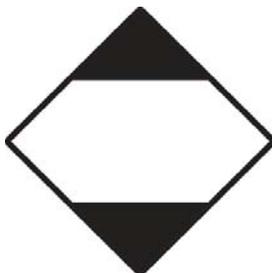
Número de UN	UN3264
Denominación adecuada de envío	Líquido inorgánico corrosivo, ácido, n.e.p. (Ácido fosfórico)
Clase de riesgo	Limited Quantity - IATA
Grupo de embalaje	III

IMDG (Transporte marítimo)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3264
Denominación adecuada de envío	LÍQUIDO INORGÁNICO, CORROSIVO, ÁCIDO, N.E.P. (Ácido fosfórico)
Clase de riesgo	Limited
Grupo de embalaje	III
EmS	F-A, S-B

DOT; IMDG; TDG





15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro
 Peligro inmediato - Si
 Peligro Retrasado - No
 Riesgo de Ignición - No
 Peligro de Presión: - No
 Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)
 No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Vea abajo

EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada

No se encuentra en el listado.

US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

US - Minnesota Haz Subs: Listed substance

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

US - New York Release Reporting: Sustancias peligrosas: Listed substance

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Ácido fosfórico (CAS 7664-38-2) listado.

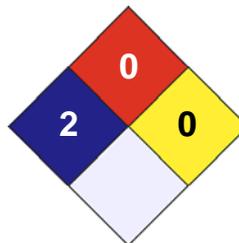
País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

**Si" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/ 2
Flamabilidad	0
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X

**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión

03-Abril-2014

Información adicional

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.

Otra información

Esta hoja de datos de seguridad estaba dispuesta a cumplir con la aprobación de OSHA Hazard comunicación estándar (HCS) actual del sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS).

Preparado por

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000